

НИИГАТА СЕГОДНЯ



КОНСУЛЬТАЦИИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

Консультации по различным административным вопросам для иностранных граждан (смена резидента, получение вида на жительство, заключение брака, организация бизнеса в Японии и др.) проводятся **11 августа** (специалист иммиграционной службы, вт., 13:00-17:00), **26 августа** (юрист, ср., 10:00-17:00). Место: Ассоциация международных связей преф. Ниигата (Токи-мессэ, 2-ой эт.). Консультации проводятся по тел.: **025-241-1881** и по e-mail: nia10@niigata-ia.or.jp. Предварительная запись желательна, но не обязательна. Телефон для справок и записи: **025-290-5650**.

БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Дата и время проведения: **28 августа** (пт., 13:00-17:00). Предоставляются переводчики: русского, английского, китайского, корейского, французского языков. Количество человек, с которыми будут проведены консультации: 5 первых записавшихся. Место: КРОСПАЛ-Ниигата, 2 этаж, кабинет для консультаций. Продолжительность консультации: 1 человек- 40 мин. Справки и запись: Ассоциация международных связей г. Ниигата. Тел.: **025-225-2727**, e-mail: kyokai@nicf.or.jp

ПРЕЗЕНТАЦИЯ «ПОЗНАЙ АМЕРИКУ»

1 августа (сб., 10:30-11:30) в КРОСПАЛ-Ниигата (Общий зал 1, 2) международный координатор из Америки проведёт презентацию на тему «Лето в Америке». Количество человек ограничено до 30 человек. Справки и заявки по телефону: **025-225-2727**.

ВЫСТАВКА НА ТЕМУ «ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТИ ОКРУГА»

Пройдёт в КРОСПАЛ-Ниигата с **4 августа по 26 сентября**.

КОРОНАВИРУСНАЯ ИНФЕКЦИЯ

Консультации, связанные с коронавирусом, при появлении симптомов: телефон колл-центра: **0120-565653** (без выходных с 9:00 до 21:00). Для тех, кому сложно проконсультироваться по телефону, ведётся приём консультаций по факсу: **03-3595-2756**.

Также предоставляются консультации по телефону **025-212-8194** для прибывших в Японию из-за границы, а также контактировавших с больным коронавирусной инфекцией. *Обращайтесь при:*

-признаках простуды и температуре выше 37,5°C, продолжающихся более 4-х дней;
-при сильной слабости во всём теле, затруднении дыхания (если это пожилой человек, то при продолжении этих признаков более 2-х дней).

После консультации по телефону при подозрении на коронавирусную инфекцию, необходимо приехать на осмотр, надев маску и избегая поездки на общественном транспорте. В случае несоответствия симптомов данному вирусу, следует понаблюдать некоторое время за развитием болезни дома.

ЕДИНОВРЕМЕННАЯ ВЫПЛАТА

В размере 100 000 руб. на одного человека производится всем иностранным гражданам имеющим прописку в г. Ниигата с **27 апреля 2020 г.** Рассылка заявлений производится по почте с **22 мая 2020 г.** Справки по тел.: **0570-012-085** (8:30-17:30, кроме сб. и вскр.). Заявление необходимо предоставить в администрацию по месту жительства до 17 августа. Заявление принимается по почте или онлайн. При отправке по почте: вписываются фамилии и имена получателей, даты рождения, номер банковского счёта и прилагаются копии необходимых документов. При подаче онлайн необходима карта «май намба». Если у вас нет банковского счёта, необходимо прийти в администрацию по месту жительства с соответствующими документами.

МЕЖДУНАРОДНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ

Прогулка по Ниигате в облегчённом летнем кимоно «юката». Приглашаются иностранные граждане. Программа: сбор в КРОСПАЛ-Ниигата; облачение в «юката» (предоставляется бесплатно); дата и время: **29 августа** (сб., 14:00-17:00). Оплата за участие: 300 иен. Заявки принимаются непосредственно в офисе Ассоциации

международных связей, а также по телефону и по электронной почте (необходимо указать: имя/фамилию, контактные данные, гражданство, пол) до **21 августа** (пт.). Оплата за участие: 300 иен.

ИЗУЧЕНИЕ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА В КРОСПАЛ-Ниигата

В период с **29 сентября** (стоимость от 7000-15000 иен, занятия с 10:00 до 12:00 и 18:30-20:00). Примерное количество человек в классе: 10. Заявки принимаются до **18 сентября**. Справки по тел.: **025-225-2727**.

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК НА КУРСАХ В СИРОНЭ

Бесплатные курсы онлайн японского языка для детей и взрослых. Для желающих заниматься в классе стоимость 200 иен за урок (Минами-ку, Сиронэ-тинки, Центр помощи жителям округа.. Тел.: **090-4117-8830** (ХАСЭГАВА-сан), e-mail: kocobo.niigata.shirone@gmail.com

УРОКИ ИКЭБАНЫ

Проходят каждую среду (с 17:30) в Доме собраний Дэкидзима, расположенном по адресу: Тую-ку, Дэкидзима, 2-11-20. Тел.: **090-1882-5089** (КОБАЯСИ-сэнсэй). О своём приходе необходимо сообщить до вторника, так как сэнсэй заранее покупает цветы на количество присутствующих.

ПРИКОСНИСЬ К ТРАДИЦИЯМ ЯПОНИИ

Насладитесь изысканной кухней, созерцая представление *эйги* (ниигатские гэйши). Даты проведения: **8, 21, 22 августа, 4, 11, 25, 26 сентября**. Стоимость 2500 иен. Количество человек ограничено до 30. Угощение подаётся в ресторане отеля Италия-кэн, представление *эйги* проводится в традиционном японском ресторане *Kanno Хотару* (отдельное здание отеля Италия-кэн). Программа: 1) угощение: с 11:30 до 12:15; 2) представление гэйги: с 14:00 до 14:50. Справки и заявки по телефону: **025-223-8181** (пн.-пт. 8:30-17:15)

ИЛЛЮМИНАЦИЯ 2020-SUMMER

В центре «Икутопия» с **1 августа по 22 сентября** (18:00-21:00, последний заход в 20:30) работает парк иллюминации.

РЕЦЕПТ ВОСТОЧНОЙ СЛАДОСТИ

Ингредиенты:

Печенье (Мирэ бискетто)	150 г
Машмало	150 г
Орехи по вкусу	120 г
Клюква или другая ягода	60 г
Несолёное сливочное масло	45 г
Сухое молоко	45 г и для посыпки сверху
Соль	1 г

1. Разогреть противень духовки (100° С).
2. На разогретый противень выложить смешанные вместе орехи, клюкву, печенье (если печенье большое, то необходимо разломать его) и подогреть (100° С).
3. Растопить масло с солью на сковороде (медленный огонь).
4. К маслу добавить машмало, помешивая, растопить.
5. Добавить сухое молоко, хорошо размешать.
6. Выключить огонь, добавить разогретые орехи, клюкву, печенье, тщательно перемешать.
7. Тщательно перемешать всю полученную массу, растягивая и заминая её, для равномерного распределения машмало.
8. Выложить массу на поднос размером 28 на 28, раскатать скалкой, посыпать сухим молоком.
9. Оставить на некоторое время остывать при комнатной температуре, порезать на квадратики около 3-х см. Угощение готово.

КУРСЫ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ**Курсы японского языка в «Международном обществе дружбы г. Ниигата»**

Начальный и средний уровни	Несколько классов, в зависимости от уровня знания языка. Весенний курс. Гибкая система оплаты и посещения курсов (см. www.nief.or.jp/en)	ТАНАКА Киёко-сан (025) 225-2727
----------------------------	--	------------------------------------

Продленка для иностранных детей «Клуб Никпал» (Бесплатно! Без предварительной записи!)

День недели	Время	№ кабинета	Содержание	Телефон
Суббота (кроме 15)	10:00-12:00	202	Класс для иностранных детей, где дети могут получить помощь при выполнении домашнего задания.	ТАНАКА Киёко-сан 025-225-2727
Среда	9:30-11:30	202	Помощь в изучении японского языка иностранным детям старшего школьного возраста (школа старшей ступени)	ТАНАКА Киёко-сан 025-225-2727

Японский язык для иностранных детей «Химавари»/«Котоха» в Доме собраний «Хаядори»(Хаядори Кита-ку, 37-1)

Каждую ср. и сб. (кроме 12и15)	15:00-18:00	Копии учебных материалов-бесплатно	КАВАСАКИ-сан 090-2756-0967
--------------------------------	-------------	------------------------------------	----------------------------

Бесплатные курсы японского языка от волонтерских организаций в Доме дружбы КРОСПАЛ-Ниигата

День недели	Время	№ кабинета	Уровень	Организация/оплата
Среда (кроме 12)	13:00-14:30	201/202	Начальн. (новые студенты не принимаются)	<i>Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 иен в мес.</i>
Четверг (кроме 13)	13:00-14:30	201/202	Начальн. (новые студенты не принимаются)	<i>Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 иен в мес.</i>
Пятница	13:00 – 14:30	201, 202/306	Начальный и продвинутый начальный	<i>Niigata Nihongo Gakushu Kai (оплата учеб. материалов)</i>
Суббота (кроме 29)	10:30- 12:00	201/306	Продвинутый начальный	<i>Waon/500 иен в месяц</i>
1 и 3-я суб.	выходные		Уроки чтения газет (средний)	<i>Yaponika (оплата учеб. материалов)</i>
Воскресенье (кроме 16)	15:00 – 16:30	201	Начальный	<i>Niigata Nihongo Volunteer(оплата учеб. материалов)</i>

Японский язык «Ваон II» в «Хигаси-ку Плаза» (Хигаси-ку, Симокидо, 1-4-1)

4 и 18 августа	10:00-14:00	Начальный	Один урок - 300 иен	ТАКЭНАКА-сан, тел.: (025) 277-3621
----------------	-------------	-----------	---------------------	------------------------------------

Японский язык для иностранцев проживающих в Японии в Доме собраний «Экинэн» (Тюо-ку, Ёнэяма, 4-12-20)

Воскресенье	выходные	От начального до продвинутого ур. Один месяц - 2000	НАГАИ-сан, тел.: (080)5485-3796
-------------	----------	---	---------------------------------

Коннитива! Японский язык в начальной школе «Кобари» (Ниси-ку, Кобари, 2-36-1)

Четверг	выходные	От начального до продвинутого ур. Один урок-300 иен	ВАКАЦУКИ-сан, тел.: (025) 265-3140
---------	----------	---	------------------------------------

Японский язык в Доме Собраний «Ниси-тику» (Ниси-ку, Утино, 603)

Вторник	выходные	От начального до продвинутого уровня; Один семестр- 3500 иен + стоимость книг и копий	Дом Собраний округа Ниси-тику тел.: (025) 261-0031
---------	----------	--	---

Японский язык в Доме собраний «Кудзуцука» (Кита-ку, Тэй-тё, 1-1-18)

Суббота	выходные	От начального до продвинутого уровня; Один месяц-1000 иен	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
---------	----------	--	-------------------------------------

Японский язык в Доме собраний «Ницу-тику» (Ницу, Хигаси-тё, Акиха-ку, 2-5-6)

Четверг	выходные	От начального до продвинутого ур.: один месяц-1000 иен	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
---------	----------	--	-------------------------------------

Японский язык в Доме собраний Сиронэ-тики (Минами-ку, Сиронэ, 1136-1, рядом с администрацией района)

Каждое воскр. (в классе и онлайн)	19:00 – 21:00	От начального до продвинутого уровня. Один урок-200 иен + копии учеб. матер.	ХАСЭГАВА-сан, kocobo.niigata.shirone@gmail.com
--------------------------------------	---------------	---	---

Другие культурные мероприятия

Кулинарный мастер-класс	Выходные Тел. для справок: 0250-24-6859 (УЭНО-сан)
-------------------------	---

Консультации по повседневным вопросам	Ассоциация поддержки г. Ниигата Тел.: 025-228-2212	Каждый день, 10:00-23:00; испанский, англ., корей., тайский, китай., филиппинский яз.
	Ассоциация международных связей префектуры Ниигата Тюо-ку, Бандайзима, 5-1, здание Бандайзима, 2 эт. Тел.: 025-241-1881; e-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp URL: http://www.niigata-ia.or.jp/	Английский: понедельник и четверг, 10:00- 14:00; Китайский: среды, 10:00-14:00; Тайский: вторник, 10:00-14:00 Филиппинский: понедельник, 10:00-14:00
	Горячая линия помощи иностранным гражданам Тел.: 0120-279-338	Набор тел. номера, прослушивание указаний на японском языке, нажатие «2»
Медицинские консультации	Интернет-портал о медицинском лечении в г. Ниигата; URL: http://qq.niigata-iyaku.jp/	Английский, китайский, корейский
Консультации для иностранцев по устройству на работу	Hello Work г.Ниигата, Мисаки Годо Тёся №2 (Ниигата, Тюо-ку, Мисаки-тё, 1 - 2-1), тел.: 025-280-8609	Англ. и китайс. яз., 1и 4-ая среды, 13:00-16:00

Редактируется и издается Ассоциацией международных связей г. Ниигата

951-8055, г. Ниигата, Тюо-ку, Исидзуэ-тё, 3-2086 Тел.: (025) 225-2727;

факс (025)225-2733; URL: www.nief.or.jp E-mail: kyokai@nief.or.jp

КРОСПАЛ будет закрыт:

24 августа